Zeitschrift: Der Traktor und die Landmaschine : schweizerische landtechnische

Zeitschrift

Herausgeber: Schweizerischer Verband für Landtechnik

Band: 32 (1970)

Heft: 11

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

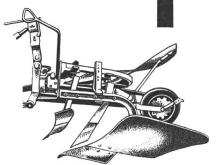
Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

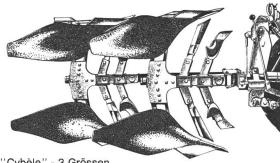
Download PDF: 01.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

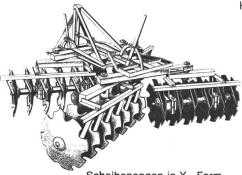
Moderne Ackerbaugeräte für höchste Ansprüche



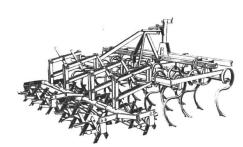
"Cérès" - 3 Grössen für Normal- und Regelhydraulik



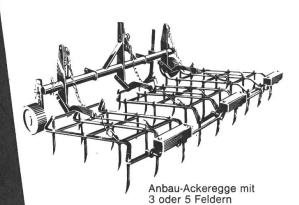
"Cybèle" - 3 Grössen. halbautomatische Wendevorrichtung Konstruktion aus vergütetem Stahl



Scheibeneggen in X - Form oder Offset-Ausführung verschiedene Arbeitsbreiten



Federzinken-Kultivator mit Krümler oder Nachegge



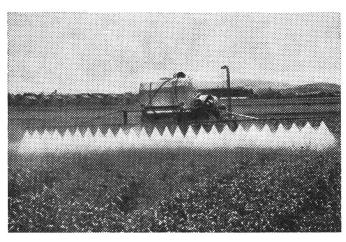
Rüttelegge mit 2 oder 4 Balken

andere Maschinen Vielfachgerät Ackerwalzen, diverse Anbau-Sämaschine Kunstdüngerstreuer Verlangen Sie Preis- und

Prospektunterlagen

Allamand s.a. Morges machines agricoles — tracteurs

© 021/714121





Für einen besseren Pflanzenschutz

Aufsattelspritze komplett mit 400-Liter-Tank und Spritzbalken (8 m) ab Fr. 1790.—. Aufsattelspritze mit 500-Liter-Tank und Spritzbalken (10 m) ab Fr. 1980.—. Spritzenanhänger «Spurläufer» u. «Universal» bis 2000 Liter, Spritzbalken bis 15 m. Verlangen Sie unverbindl. Prospekte und kostenlose Beratung durch den Fachmann.

T. Fischer Spritzenfabrik 1800 Vevey, Tel. (021) 51 32 43

Fabrikvertreter: Urs Fischer, 3028 Bern, Bellevuestrasse 140, Tel. (031) 53 81 31 Hans Schaub, 8552 Felben TG, Neue Quartierstrasse, Tel. (054) 9 95 58

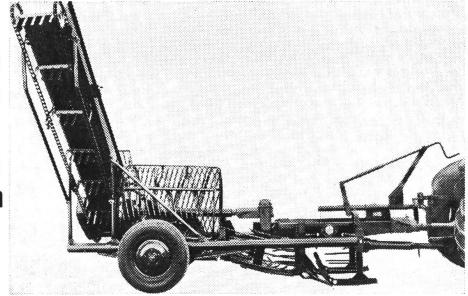
Comptoir, Lausanne, Halle 14, Stand 1418

HOLBAECK — der Rübenroder von Format

Ein- und zweireihig. Saubere Rüben auch unter schlechtesten Bedingungen. Einfach und solid, auch für gemeinschaftlichen Gebrauch geeignet, da sehr stark gebaut.

Besser als die Besten

Billiger als die meisten



Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder Vorführung. Generalvertretung für die Schweiz:

Gebr.



Landmaschinen, 8174 Stadel ZH Tel. (051) 94 21 39

VGL

Die ideale Mehrzweckmaschine MULI — Mistzetter

von 2 - 4 Tonnen

VGL

unverwüstlich - robust - preiswert



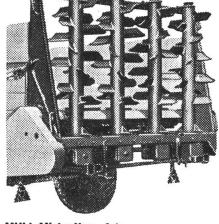
VGL











MULI-Mistzetter 4 to.

IMA geprüft



MULI-Mistzetter — ein Begriff: Feinstreuwerk, 6 m Arbeitsbreite, Streumenge und Streubreite vom Fahrersitz aus einstellbar, Pritschenhöhe 64 cm — daher leicht zu beladen. — Mit Schnellverschluß abnehmbares Streuwerk, serienmäßig mit Rückwand ausgestattet — daher als Transportwagen mit Kratzboden einzusetzen.

MULI-Qualitäts-Mistzetter haben sich bewährt — innert 2 Jahren stehen über 900 MULI in der Schweiz im Einsatz. Informieren auch Sie sich über die einzigartigen Vorteile.

Für grössere Betriebe der robuste MULI 4-tonner mit vor- und rückwärts laufendem Kratzboden, durchgehend mit Leisten belegt.

GL

Vertriebsgesellschaft für Landmaschinen mbH Luzernerstraße 18 6030 Ebikon/Luzern Tel. (041) 367626-27 dite rate in the Adesse Adesse I don't

Text zum Titelbild (Inserat)

Der Deutz-Traktor D 55 06

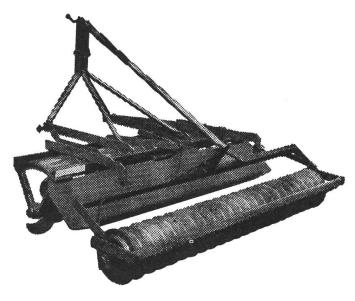


ist den schweizerischen Verhältnissen ideal angepasst: knappe Abmessungen, kompakte Form und eine Dauerleistung von 55/60 PS. Der robuste Motor verfügt über grosszügige Kraftreserven. Der D 55 06-Motor gehört dank Direkteinspritzung mit 157 g/PS zu den wirtschaftlichsten Modellen auf dem schweizerischen Markt. Das Getriebe des Deutz D 55 06 ist sorgfältig abgestuft: zu den 8 Vorwärts- und 4 Rückwärtsgängen hat das Modell DE LUXE eine Kriechganggruppe mit 4 Gängen ab 400 m/h. Der D 55 06 ist auch mit Allradantrieb lieferbar. Dieser ist während der Fahrt und

unter Last ein- und ausschaltbar. Ein gewichtiger Vorteil des Deutz-Allrad ist die Deutz-Hydroblocklenkung für fingerleichtes Lenken.

Verlangen Sie unverbindlich Prospekte oder Probefahrt beim Deutz-Vertreter oder direkt bei Hans F. Würgler, Deutz-Generalvertretung, Industriestrasse 17, 8910 Affoltern a. A. Telefon 051 - 99 31 21.





Gehring-Rotoreggen

Gebaut für erstklassige Arbeit unter schwersten Bedingungen.

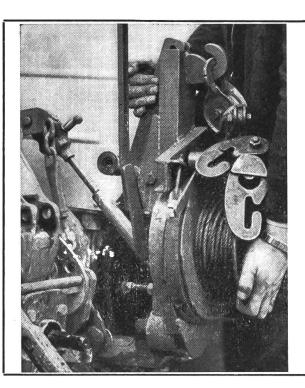
Prospekte, Preislisten, unverbindliche Vorführungen durch den Fabrikanten

FRITZ GEHRING Maschinenfabrik

9548 Matzingen TG

Telefon (054) 9 61 89





JO-BU

Traktor-Seilwinde

für Ihr Papierholz

mit Zapfwellenantrieb, einfache und schnelle Montage, erstaunliche **Zugkraft von 2500 kg** bei 60 kg Gewicht mit Lamellenkupplung und Bremse.

Preis inkl. 50 m Seil, Haken, Rolle und Rückkette Fr. 1590.—.

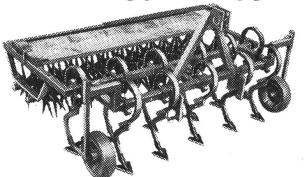
Weiteres Zubehör: Kran- u. Rückbalken

Verlangen Sie ausführliche Unterlagen bei:

MICHEL, MARKT AG

Postfach, 8021 Zürich / Tel. 051/23 86 20

Traktoregge Zaugg mit und ohne Krümler



- 🌑 allen überlegen
- Scharen verstellbar
- zum Tiefhacken
- zur Saatbeetherstellung
- zum Kultivieren
- Idealgerät für alle Böden
- Neu: Nachegge mit abgefederten Zinken
- Wer prüft wählt Zaugg

Gebr. ZAUGG AG 3537 Eggiwil

Ø 035 6 11 47



Kaiser Saug- und Druckfass

Verkauf Service und Ersatzteildienst

Verzinkt, auch mit Schneckenpumpe lieferbar. Verlangen Sie Offerte und Vorführung.

Matzinger AG 8600 Dübendorf ZH

Neugutstrasse 89 - Telefon (051) 85 77 77

OB VON HAND

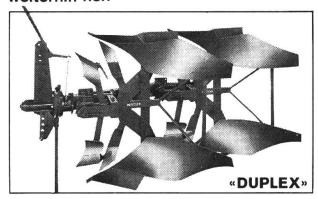


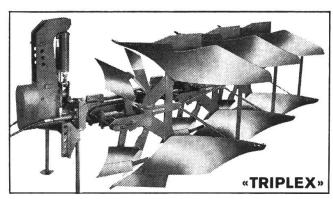
ODER HYDRAULISCH WENDEN... NUR (ALTHAUS)

Den Althaus - Zweischarpflug «DUPLEX», ein sehr rationell arbeitender Pflug, liefern wir in drei verschiedenen Grössen und Gewichtsklassen. Er ist auch mit hydraulischer Wendevorrichtung erhältlich. Jeder Pflugkörper ist einzeln in der Breite verstellbar. Dank grossem Durchlass keine Verstopfungen. Separate Bruchsicherung mit Anschlag in jedem einzelnen Pflugkörper.

Der Althaus -Dreischarpflug «TRIPLEX», ein im Baukastensystem aufgebauter Pflug, kann je nach Betriebsgrösse oder Spezialverhältnissen rasch auf 2-, 3- oder 4-Schar umgebaut werden. Seine hydraulische Wendevorrichtung gewährleistet ein sanftes und schlagfreies Wenden ohne Kraftaufwand auch in extremen Arbeitsbedingungen. Vorführung bei Ihnen ist unverbindlich.

Natürlich stellen wir auch den tausendfach bewährten Winkelpflug «SIMPLEX» weiterhin her.





Ausschneiden und senden an:

		The same of
	I III I HOUSE	
ALTHAUS+CO		
		No. of Lot, House, etc., in such states of the lot, the l

Pflugfabrik Tel. 034 3 2162 / 63 3423 Ersigen

Z	Ich	int	ere	ssi	ere	mic	h	fü
)								

□ Prospektmaterial□ unverbindlicheGratisvorführung

Name:

Hof: _____
Postleitzahl/Ort: ____

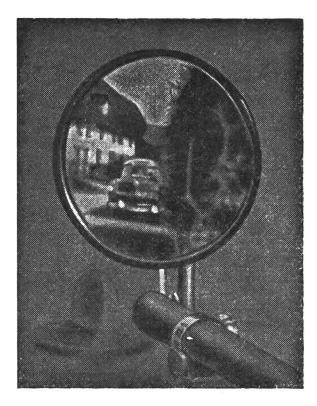
Fabrikvertretung Ostschweiz:

Hanspeter Sommer, zum Baumgarten, 8251 Unterschlatt

Telefon 053 / 7 63 07

Wir sind nicht am Comptoir; besuchen Sie uns dafür im Februar 1971 an der Schweiz. Landmaschinenschau in Lausanne

Das Blink- und Spiegelgerät «ARGUS»



ist bis zur Stunde immer noch der einzige mit einem Blinker kombinierte Rückspiegel, der sich zweckmässig auf den Landwirtschaftstraktoren befestigen lässt. Welcher Traktorfahrer möchte ihn auf verkehrsreichen Strassen missen?

Bei Bestellung bitte Länge, Traktortyp und Marke und Ausführung des allfälligen Verdecks angeben.

Preis für die Mitglieder des Schweiz. Traktorverbandes **Fr. 115.—.**

Bestellungen bitte an:

- Ihre Werkstätte,
- Ihre landw. Genossenschaft
- Hans Zingg, Austrasse 8, 8570 Weinfelden

Traktorkabine VIKTOR

überall bestens bewährt und beliebt dank der vielen Vorteile:

stabile, saubere Ausführung, alle Stahlrohrteile verzinkt, kein Rosten, kein Abblättern von Farbe, einfache Montage auf alle Traktortypen, tiefer Beinschutz vorne und seitlich,

leicht aushängbare Seitenscheiben, linke Seite mit Riegelverschluss z. Öffnen, ausserordentlich günstiger Preis.



Die Traktorkabine VIKTOR schützt vor Nässe, Zugluft und Kälte. Denken Sie an Ihre Gesundheit und verlangen Sie Prospekte bei Ihrem Händler oder direkt bei

VIKTOR-Erzeugnisse AG, 8580 Amriswil

Tel. 071 - 67 15 07

Traktorenkabine, Traktorensitze

Maishäcksler



- Trommelhäcksler
- Anhängung an 3-Punkt-Hydraulik
- Schnittlänge 6 mm
- Messerschleifvorrichtung
- Robuste Bauart, günstiger Preis

Zum Abladen des Häckselgutes unser hundertfach bewährtes Schneid- und Abladegebläse.

J	axer		Landmaschinen Tel.(051)864342
NO	Senden Sie mir Pros Name:	pekte vom Maishäcksler/Ge	ebläse
OUPO	Adresse:		-
2	Telefon:		<u>T</u>



HW-240

ZWEISCHARPFLÜGE

Sind leichtzügiger und arbeiten besser.

Bewährte Riesternformen. die unseren Bodenarten gut angepasst sind.

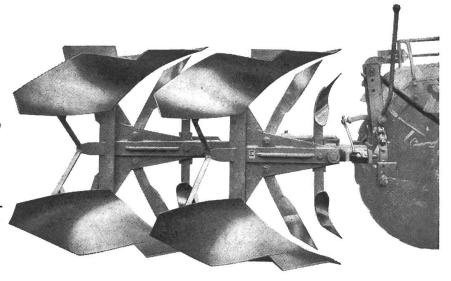
Neue, mühelos zu bedienende Wendevorrichtung. Zuverlässige Bruchsicherungen. Grosser Durchlass zwischen den Pflugkörpern.

Beide Furchen in der Breite genau einstellbar

Die OTT-Zweischarpflüge bewähren sich in allen Bodenverhältnissen bestens. Sie sind einfach zu regulieren, sehr robust gebaut und vorbildlich in der Arbeitsleistung. Es lohnt sich zu prüfen, zu vergleichen.

Verlangen Sie bitte Offerte oder unverbindliche Vorführung.

Fabrikvertreter für die Ostschweiz: H. Feurer, Marchsteinstrasse 134, 5115 Möriken AG, Tel. (064) 53 11 33



GEBRÜDER OTT AG MASCHINENFABRIK WORB

Comptoir Suisse, 12.-27.9.1970, Halle 10, Stand 1014

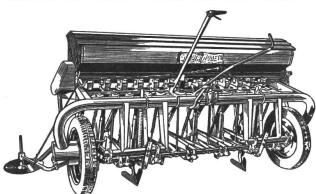
Telefon (031) 83 08 11

WENIG SAATGUT REICHE ERNTE

All Ihre Säprobleme sind gelöst und werden zur hellen Freude mit der Anbau-Sämaschine NODET.

Der kluge Bauer stellt folgende Ansprüche:

- Beidseitiger Antrieb der Säwelle
- Saatgutauslauf nach vorne
- Grosser Kasteninhalt 210 I / 266 I
- Robuste Bauart und moderne Form
- Handlichkeit und günstiges Gewicht
- Regulierbaren Schardruck
- Arbeitstiefe momentan verstellbar



Diese wichtigen Vorteile bestätigen Ihnen gerne unsere vielen NODET-Besitzer.



RUWY Constructions mécaniques

HANS-RUDOLF WYSS

1032 Romanel-sur-Lausanne

Telefon (021) 91 11 41



Sicherheit auf lange Zeit! Legen Sie Wert darauf?

Sicherheit?

Legen Sie Wert darauf, mit der neuen Maschine nicht nur Technik und Leistung zu kaufen, sondern auch Sicherheit auf lange Zeit? Nämlich die Garantie, dass diese Traktoren-oder Mähdreschermarke auch morgen noch gebaut, in den Handel gebracht und in einem dichten Netz von Kundendienst-Stationen betreut wird? MF hat diese Sicherheit seit Generationen geboten-und garantiert sich auch für die Zukunft. Tatsachen die zählen;

Sicherheit durch den MF-Kundendienst

Nur 25 Jahre liegt es zurück, als Schweizer Landwirte die Regelhydraulik und Pflugleistung der er-

sten grauen FERGUSON-Traktoren bestaunten. Nicht einmal ein halbes Dutzend MF-Händler gab es damals in der Schweiz. Heute betreuen über 100 Händler und Servicestellen das MF-Programm an Traktoren, Mähdreschern und Geräten.

Jahresproduktion-über 120'000 Traktoren

Das ist die Grössenordnung bei MF! 1969 waren es 130'000 Traktoren, die von Landwirten in aller Welt gekauft wurden. Seit Jahren ist MF Spitzenreiter in der weltweiten Traktorenproduktion. Aber auf diesen Lorbeeren ruhen wir uns nicht aus, denn wir wollen Ihnen Fortschritt und Sicherheit bieten, wenn Sie beim Traktorenkauf die Marke MF wählen,

Wir sind Nr. 1* in der Welt – und das wird weiterhin für Sie von großem Nutzen sein Massey-Ferguson der Welt grösster Hersteller von Traktoren, Mähdreschern und Dieselmotoren

MF 135 seit Jahren der meistgekaufte Traktor in der Schweiz (IMA-und OECD geprüft)



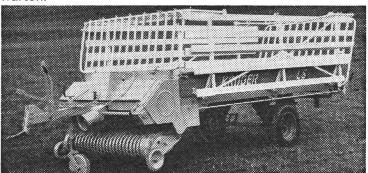
MASSEY-FERGUSON

Service Company AG Dübendorf

Auskünfte, Prospekte, Ausstellung, Ersatzteillager, Telephon 051/851212, 8600 Dübendorf

Krüger-Ladewagen

von Anfang an dabei, von Anfang an an der Spitze. Mit allen Vorteilen, welche Sie von einem Ladewagen erwarten.



Krüger-Miststreuer

H-3 und H-4, seit Jahren die meistgekauften Miststreuer



Generalvertretung für die Schweiz:

Gebr. ALBRECHT

8174 Stadel ZH Telefon (051) 94 21 39 Gelegenheit

Hubstapler

Occasion mit Benzinmotor

Tel. (073) 45 13 45

Zu verkaufen: diverse Occasions-Traktorpflüge zu günstigen Preisen:

Allamand: Winkel, Ceres, mit Rad, Kat. I

Baltensperger:
Winkel, W.K.R. Nr. 4, ohne Rad
Winkel, W.K.R. Nr. 6, mit Rad
Wechsel, Dreipunkt, mit Rad
Wechsel ohne Hydr. P. E. S.
Baltensperger Schäleinsätze,
pass. zu allen Wechselpflügen.

Erismann:

Winkel, neues Modell, mit Rad Winkel, älteres Mod., mit Rad

Henriod:

Winkel, Rasmotte, Typ A, ohne Rad

Knecht:

Winkel, mit Rad

Winkel W.D.K. Nr. 3½, mit Rad Winkel W.D. 22, mit Rad

Schmid:

Winkel, Halbautomat, mit Rad

Menzi:

Rival, 1- + 2-scharig

Allamand:

2 Schar, Cibelle, für Regelhydr. Ott:

2 Schar, neueres Modell, für Regelhydraulik

Henriod:

2 Schar, Royal, für Regelhydr.

Viaud:

2 Schar, für Regelhydraulik

U.C.F.:

2 Schar, für Regelhydraulik Alle Pflüge sind in einwand-

freiem Zustand und werden auf den Hof geliefert und einge-führt.

Harry Menzi, Pflugfabrik 8303 Baltenswil-Bassersdorf ZH Tel. 051 - 93 51 23

Praktische, bewährte Stahldraht-SILO

Für alle Futterarten geeignet. Auch für Maiskorn und Kartof-feln. Jeder Durchmesser lieferbar. Preis je nach Durchmesser. Bei 4 m Ø Fr. 21.— je m³ Silo-raum (komplett).

Nun alles 5 mm-Draht. - Die starken Nylon - Wasserpressen sind auch zum Abdecken der Silos verwendbar.

Walter Schlegel, Silobau, Leimera 31, 3280 Murten FR Telefon 037 - 71 22 66